

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2091/98,
annettu 30 päivänä syyskuuta 1998,
yhteisön kalastuslaivaston jakamisesta osiin ja pyyntiponnistuksesta monivuotisten ohjausohjelmien yhteydessä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo, että

yhteisön kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostusta ja kaupan pitämistä koskevien rakenteellisten tukitoimenpiteiden perusteista ja edellytyksistä 21 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3699/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 25/97⁽⁴⁾, 5 artiklan mukaisesti monivuotiset ohjausohjelmat vuosiksi 1997–2001 hyväksyttiin komission päätöksillä 98/119/EY–98/131/EY⁽⁵⁾, komissiolle on toimitettava näiden ohjelmien seuraamiseksi tarvittavat tiedot, mukaan lukien tiedot pyyntiponnistuksesta tapauksen mukaan joko yksittäisten alusten, koko laivaston osan tai kalastustyyppin osalta,

komission asetuksessa (EY) N:o 2090/98⁽⁶⁾ vahvistetaan perusteet yhteisön kalastusalusrekisteriä koskevien tietojen toimittamiselle,

tiedoissa, jotka koskevat laivaston jakamista osiin sekä pyyntiponnistusta kalastustyyppin mukaan, olisi viitattava yhteisön kalastusrekisterissä oleviin tietoihin, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltion on ilmoitettava asetuksen (EY) N:o 2090/98 säännösten mukaisesti yhteisön kalastusalusrekisteriin laivaston osa, johon laivastoon otettava alus kuuluu, tai

⁽¹⁾ EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1

⁽³⁾ EYVL L 346, 31.12.1993, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL L 6, 10.1.1997, s. 7

⁽⁵⁾ EYVL L 39, 12.2.1998, s. 1, 9, 15, 21, 27, 34, 41, 47, 53, 59, 65, 73 ja 79.

⁽⁶⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 27

kaikki sellaista laivaston osaa koskevat muutokset, johon olemassa oleva alus kuuluu.

Laivaston osista käytettävät koodit ilmoitetaan liitteessä I.

Asianomaiset alukset on tunnistettava asetuksen (EY) N:o 2090/98 liitteessä I tarkoitetun yhteisön kalastusalusrekisteriin merkityn sisäisen numeron avulla.

2 artikla

Jokaisen sellaisen laivaston osan osalta, josta jäsenvaltio toimittaa komissiolle ohjelman, joka koskee pyyntiponnistuksen rajoittamista joko kalastustyyppin mukaan neuvoston päätöksen 97/413/EY⁽⁷⁾ 6 artiklan mukaisesti tai laivaston osan mukaan toimintaa vähentämällä, jos tavoitellaan aikaisemman monivuotisen ohjausohjelman yhteydessä toteutumatta jäänyttä tavoitetta, on toteutettava seuraavat menettelyt:

- jäsenvaltio kerää yksittäiset tiedot alusten pyyntiponnistuksesta laivaston osan tai kalastustyyppin mukaan,
- jäsenvaltio hoitaa näiden tietojen käsittelyn automaattisella tietojenkäsittelyohjelmalla,
- edeltävän kalenterivuoden yksittäiset tiedot ja laivaston osan tai kalastustyyppin mukaan kootut tiedot toimitetaan komissiolle vuosittain 31 päivään maaliskuuta mennessä tämän asetuksen liitteessä II olevien taulukoiden A ja B mukaisesti.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on kerättävä ja käsiteltävä aktiivisia pyydyksiä käytäviä, 2 artiklassa tarkoitettujen ohjelmien soveltamisalaan kuulumattomia laivaston osia koskevat liitteessä II säädetyt vähimmäistiedot, joiden avulla on mahdollista varmistaa, ettei näiden laivaston osien toiminta lisääny, tai jos se kuitenkin lisääntyy, arvioida lisäyksen suuruus. Tässä tarkoituksessa on sovellettava seuraavia menettelyjä:

- jäsenvaltiot keräävät ja käsittelevät liitteessä II säädetyt vähimmäistiedot, jotka mahdollistavat kyseisten laivaston osien harjoittaman kalastustoiminnan kehityksen seuraamisen. Kutakin laivaston osaa koskeviin näytteenottomenetelmiin liittyvät yksityiskohdat sekä pyyntiponnistusten arvioinnin tarkkuutta kuvaavien

⁽⁷⁾ EYVL L 175, 3.7.1997, s. 27

tilastollisten muuttujien arvo on toimitettava tiedoksi komissiolle ajankohtana, jona ne pannaan täytäntöön. Mikä tahansa muu menettely, jolla päästään tarkkuudeltaan vastaaviin tuloksiin, on hyväksyttävä edellyttäen, että se on komission hyväksymä,

- edeltävän kalenterivuoden tulokset toimitetaan komissiolle vuosittain 31 päivään maaliskuuta mennessä tämän asetuksen liitteessä II olevan taulukon B mukaisesti,
- jos jäsenvaltio toteaa tietyn laivaston osan toiminnan lisääntyneen, sen on laskettava tämän lisäyksen vaikutus kyseisen laivaston osan pyyntiponnistukseen ja ilmoitettava tulokset komissiolle 2 artiklan mukaisesti.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä asetuksessa tarkoitettut tiedot komissiolle televerkon välityksellä digitaalisessa muodossa liitteissä I ja II annettujen yksityiskoh-

taisten sääntöjen ja koodien mukaisesti. Komissio kuittaa viestit vastaanotetuiksi, kun ne on tallennettu tietokantaan.

5 artikla

Virheellisiä tietoja koskevat korjaukset on toimitettava komissiolle virheen havaitsemista seuraavien 30 päivän kuluessa.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä syyskuuta 1998.

Komission puolesta

Emma BONINO

Komission jäsen

LIITE I

Taulukko 1: 1. tammikuuta 1997 alkaen olevista tapahtumista käytettävät MOO IV:n laivastonosien ja kalastustyyppien koodit

Maa	Alue	Kannat	Laivaston osa	Laivaston osan koodi	Kalastustyyppi	Kalastustyyppin koodi
BEL	EU:n vedet	Pohjakalalajit ja kampelakalat	Puomitroolarit	4A1		
BEL	EU:n vedet	Pohjakalalajit ja kampelakalat	Pohjatroolarit	4A2		
BEL			Ei MOO:n piirissä	4AZ		
DNK	Rannikkovedet		Pienimuot. rannikkokal. < 12 m	4B1		
DNK	EU:n vedet	Pohjakalalajit ja kampelakalat	Verkkoalukset	4B2		
DNK	EU:n ja kansainväliset vedet	Pohjakalalajit, kampelakalat, äyriäiset ja pelagiset lajit	Troolarit ja ankkuroidut kierrenuotat	4B3		
DNK	EU:n ja kansainväliset vedet	Pelagiset lajit	Kurenuotat ja pelagiset troolarit	4B4		
DNK			Ei MOO:n piirissä	4BZ		
DEU	Itämeri ja Pohjanmeri	Pohjakalalajit ja silli	Pienimuot. rannikkokal. < 12 m	4C1		
DEU	Itämeri ja Pohjanmeri	Pohjakalalajit	Passiiviset pyydykset > 12 m	4C2		
DEU	Itämeri ja Pohjanmeri	Pohjakalalajit	Troolarit	4C3		
DEU	Pohjanmeri	Kampelakalat	Puomitroolarit	4C4	Kampelakalat, Pohjanmeri	F1
DEU	Pohjanmeri	Kampelakalat ja äyriäiset	Puomitroolarit (luettelo I ja II)	4C5		
DEU	EU:n vedet	Pelagiset lajit	Troolarit	4C6	EU:n pelagiset vedet	F1
DEU	3. maa, NAFO, NEAFC, EU:n vedet	Pohjakalalajit	Troolarit	4C7		
DEU			Ei MOO:n piirissä	4CZ		
GRC	Rannikkovedet		Pienimuot. rannikkokal. < 12 m	4D1		
GRC	Välimeri	Pohjakalalajit		4D2		
GRC	Välimeri	Pelagiset lajit	Gri-gri	4D3		
GRC	Välimeri	Sienet		4D4		
GRC	Välimeri	Pelagiset lajit ja pohjakalalajit	> 12 metriä	4D5		
GRC	Kansainväliset vedet	Pohjakalalajit		4D6		
GRC			Ei MOO:n piirissä	4DZ		
ESP	EU:n vedet	Pohjakalalajit ja pelagiset	Pienimuot. < 12 m	4E1		
ESP	EU:n vedet	Pohjakalalajit	Troolarit	4E2		
ESP	EU:n vedet	Pohjakalalajit, pelagiset ja tonnikalatyyppiset lajit	Seisovat pyydykset	4E3		
ESP	EU:n vedet	Pelagiset	Kurenuotat	4E4		
ESP	Kansainväliset ja kolmansien maiden vedet	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Troolit ja liikkuvat pyydykset	4E5		
ESP	Kansainväliset ja kolmansien maiden vedet		Seisovat pyydykset	4E6		

Maa	Alue	Kannat	Laivaston osa	Laivaston osan koodi	Kalastustyyppi	Kalastustyyppin koodi
ESP	Kansainväliset ja kolmansien maiden vedet	Pohjakalalajit, pelagiset ja tonnikalatyyppiset lajit	Tonnikalalaivasto	4E7		
ESP			Ei MOO:n piirissä	4EZ		
FRA	EU:n vedet	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Pienimuot. rannikkokal. < 12 m	4F1	Atlantti, Englannin kanaali, Pohjanmeri ja pelagiset lajit	F1
FRA	Atlantti, Englannin kanaali, Pohjanmeri		Troolarit 0 – 30 m	4F2		
FRA	Atlantti, Englannin kanaali, Pohjanmeri	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Troolarit 0 > 30 m	4F3	Atlantti, Englannin kanaali, Pohjanmeri ja pelagiset lajit	F1
FRA	Atlantti, Englannin kanaali, Pohjanmeri	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Muut kuin troolarit 12 – 25 m	4F4		
FRA	Atlantti, Englannin kanaali, Pohjanmeri	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Muut kuin troolarit > 25 m	4F5	Yhteisön vedet Kansainväliset vedet	F1 F2
FRA	Atlantti, Englannin kanaali, Pohjanmeri	Pelagiset lajit	Pelagiset troolarit > 50 m	4F6		
FRA	Välimeri	Pohjakalalajit ja pienet pelagiset lajit	Pienimuot. erikoistunut	4F7	Välimeren pohjakalalajit ja pienet pelagiset lajit	F1
FRA	Välimeri	Pohjakalalajit ja pienet pelagiset lajit	Troolarit	4F8		
FRA	Välimeri	Pelagiset lajit	Kierrenuotta-alukset	4F9	Tonnikala	F1
FRA	Kansainväliset vedet	Pelagiset lajit	Dakar-vapaapyydysalukset	4FA	Pienet pelagiset lajit	F2
FRA	Kansainväliset vedet	Suuret pelagiset lajit (tonnikala)	Kierrenuotta-alukset	4FB		
FRA	Réunion	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	< 12 metriä	4FC		
FRA	Réunion	Pelagiset lajit	Tonnikala-alukset	4FD		
FRA	Réunion	Pelagiset lajit	Muut > 12 metriä	4FE		
FRA	Guayana	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	< 12 metriä	4FF		
FRA	Guayana	Äyriäiset	Katkarapualukset	4FG		
FRA	Guayana	Pelagiset lajit	Lähivesialukset	4FH		
FRA	Martinique	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	< 12 metriä	4FJ		
FRA	Martinique	Pelagiset lajit	> 12 metriä	4FK		
FRA	Guadeloupe	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	< 12 metriä	4FL		
FRA	Guadeloupe	Pelagiset lajit	> 12 metriä	4FM		
FRA			Ei MOO:n piirissä	4FZ		
IRL	EU:n vedet	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Monitoimi	4G1		
IRL	EU:n vedet	Pelagiset lajit	Pelagiset troolit ja kurenuotat	4G2		
IRL	EU:n vedet	Kampelakalat ja pohjakalalajit	Puomitrooli	4G3		
IRL			Ei MOO:n piirissä	4GZ		
ITA	Rannikko	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Pienimuot. rannikkokal. < 12 m	4H1		
ITA	Rannikko	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Puomitroolarit	4H2		
ITA	Rannikko	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Pelagiset paritroolarit	4H3		

Maa	Alue	Kannat	Laivaston osa	Laivaston osan koodi	Kalastustyyppi	Kalastustyyppin koodi
ITA	Rannikko	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Pienet kurenuotta-alukset	4H4		
ITA	Rannikko	Pohjakalalajit	Hydrauliset harat	4H5		
ITA	Rannikko	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Monitoimial.	4H6		
ITA	Välimeri	Pohjakalalajit	Puomitroolarit	4H7		
ITA	Välimeri	Pohjakalalajit	Muut monitoimial. kuin troolarit	4H8		
ITA	Välimeri	Pelagiset lajit	Troolikalakurenuotta-al.	4H9		
ITA	Välimeri	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Miekkakalalaivasto	4HA		
ITA	Valtameret	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Troolarit ja kurenuotat	4HB		
ITA			Ei MOO:n piirissä	4HZ		
NLD	Rannikkovedet		Pienimuot. rannikkokal. < 12 m	4J1		
NLD	EU:n, kolmansien maiden ja kansainväliset vedet	Pelagiset lajit ja pohjakalalajit	Pelagiset troolarit	4J2	EU:n, kolmansien maiden ja kansainväliset vedet, pelagiset ja pohjakalalajit	F1
NLD	EU:n vedet	Kampelakalat, pelagiset ja pohjakalalajit	Kutterit > 221 kW	4J3	Kampelakalat, pelagiset ja pohjakalalajit, EU:n vedet	F1
NLD	EU:n vedet	Kampelakalat, pelagiset ja pohjakalalajit	Eurokutterit < 221 kW	4J4	Kampelakalat, pelagiset ja pohjakalalajit, EU:n vedet	F1
NLD	EU:n vedet		Pienet alukset	4J5		
NLD			Ei MOO:n piirissä	4JZ		
PRT	ICES IXa	Pohjakalalajit	Pienimuot. rannikkokal. < 12 m	4K1		
PRT	ICES IXa, IXb, X ja CECAF	Pohjakalalajit	Seisovat pyydykset > = 12 m	4K2		
PRT	ICES VIIIc, IXa ja IXb	Pohjakalalajit ja piikkimakrilli	Trooli	4K3		
PRT	ICES IXa	Pienet pelagiset lajit	Kurenuotta	4K4		
PRT	Kansainväliset vedet	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Monitoimi, trooli ja pienimuot. rannikkokal. < 12 m	4K5		
PRT	CECAF	Pohjakalalajit		4K6		
PRT	CECAF ja kansainväliset vedet	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Seisovat pyydykset > = 12 m	4K7		
PRT	CECAF ja kansainväliset vedet	Pelagiset lajit	Kurenuotta	4K8		
PRT	ICES X	Pohjakalalajit	Pienimuot. rannikkokal. < 12 m	4K9		
PRT	ICES X ja kansainväliset vedet	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Seisovat pyydykset > = 12 m	4KA		
PRT			Ei MOO:n piirissä	4KZ		

Maa	Alue	Kannat	Laivaston osa	Laivaston osan koodi	Kalastustyyppi	Kalastustyyppin koodi
FIN	Itämeri, ICES IIIbcd	Pelagiset lajit, lohi	Pienimuot. rannikkokal < 12 m	4L1		
FIN	Itämeri, ICES IIIbcd	Pelagiset lajit	Troolarit	4L2		
FIN	Itämeri, ICES IIIbcd	Pohjakalalajit	Troolarit	4L3		
FIN	Itämeri, ICES IIIbcd	Lohi, pohjakalalajit	Passiiviset pyydykset	4L4		
FIN			Ei MOO:n piirissä	4LZ		
SWE	Itämeri, Kattegat ja Skagerrak		Pienimuot. rannikkokal. < 12 m	4M1		
SWE	Kattegat, Skagerrak ja Pohjanmeri	Katkaravut ja pohjakalalajit	Troolarit	4M2		
SWE	Itämeri, Kattegat, Skagerrak, Pohjanmeri ja Norjanmeri	Pelagiset lajit	Troolarit, kurenuotat	4M3		
SWE	Itämeri, Kattegat, Skagerrak ja Pohjanmeri	Turska ja merirapu	Puomitroolarit	4M4	Itämeri, Kattegat, Skagerrak ja Pohjanmeri, turska ja merirapu	F1
SWE	Itämeri	Turska	Passiiviset pyydykset, alukset > 12 m	4M5		
SWE	Itämeri	Lohi	Passiiviset pyydykset, alukset > 12 m	4M6		
SWE			Ei MOO:n piirissä	4MZ		
GBR			Pienimuot. rannikkokal. < 10 m	4N1		
GBR	EU:n vedet	Pelagiset lajit	Pelagiset troolit ja kurenuotat	4N2	Pohjanmeren sillit IV, VIId Läntiset pelagiset Vb, VI, VII, ex VIId, VIII Ulkoiset vedet (Atlantin-Skandinavian sillit) Mustakiturska IV, VI, VII, VIII	F1 F2 F3 F4
GBR	EU:n vedet	Kampelakalat	Puomitrooli	4N3	Kampelakalat IV Kampelakalat VII, VI	F1 F2
GBR	EU:n vedet	Pohjakalalajit	Pohjatroolarit, kurenuotat, merirapu	4N4	Pohjakalalajit IV, Vb, VI, VII, VIII	F1
GBR	EU:n vedet	Pohjakalalajit ja pelagiset lajit	Siimat ja verkot	4N5		
GBR	EU:n vedet	Simpukat ja äyriäiset (ja pohjakalalajit)	Seisovat pyydykset, simpukat ja äyriäiset	4N6		
GBR	EU:n vedet	Simpukat ja äyriäiset (ja pohjakalalajit)	Liikkuvat pyydykset, simpukat ja äyriäiset	4N7		
GBR	EU:n vedet ja kansainväliset vedet	Pohjakalalajit	Kaukaiset vedet	4N8	EU:n vedet Ulkoiset vedet	F1 F2
GBR			Ei MOO:n piirissä	4NZ		

Taulukko 2: 1.1.92 – 1.1.1997 välisenä aikana olevista tapahtumista käytettävät MOO III:n laivastonosien koodit

Maa	Alue	Kalastustyyppi ("laivastonosa")	ICES-alue	Koodi
BEL	Rannikkovedet ja yhteisön vedet	Verkko- ja puomitroolarit	IIIa, IV, VII, VIIIa, VIIIb	E10
BEL	Yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Puomitroolarit	IV, V, VI, VII	G14

Maa	Alue	Kalastustyyppi ("laivastonosa")	ICES-alue	Koodi
DNK	Rannikko-/yhteisön/kansainväliset vedet	Alukset alle 5 brt	—	B08
DNK	Rannikko-/yhteisön/kansainväliset vedet	Pelaginen kalastus	—	B09
DNK	Rannikko-/yhteisön/kansainväliset vedet	Grönlannin troolarit	Grönlanti	B10
DNK	Rannikko-/yhteisön/kansainväliset vedet	Troolarit ja ankkuroitu kurenuotta	ICES + Norjan, Ruotsin, Färsaarten sopimukset	B12
DNK	Rannikko-/yhteisön/kansainväliset vedet	Verkkoalukset jne.	ICES + Norjan, Ruotsin, Färsaarten sopimukset	B13
DNK	Rannikko-/yhteisön/kansainväliset vedet	Kurenuotta-alukset	ICES + Norjan, Ruotsin, Färsaarten sopimukset	B17
DEU	Rannikkovedet	Simpukkakalastus	—	C10
DEU	Rannikkovedet	Puomitroolarit (äyriäiset)	—	C11
DEU	Rannikkovedet	Puomitroolarit (kampelakalat)	—	C12
DEU	Rannikkovedet	Verkkoalukset	—	C19
DEU	Yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Puomitroolarit (kampelakalat)	—	G13
DEU	Yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Puomitroolarit (kutterit)	—	G17
DEU	Yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Pelagiset troolarit	—	G19
DEU	Yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Pelagiset kutteritroolarit	EY ja kolmannet maat	G20
DEU	Yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Pitkäsiimakutterit	—	G21
DEU	Yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Suuret pakastetroolarit	EY + NAFO + kolmannet maat	G22
GRC	Rannikkovedet + Välimeren avomeri	Puomitroolarit	—	E14
GRC	Rannikkovedet + Välimeren avomeri	Kiinteäpyydys-, kurenuotta- ja sienialukset	—	E20
GRC	Kolmansien maiden/kansainväliset vedet	troolarit (valtameri-)	—	G18
ESP	Rannikko-/yhteisön/Välimeri	Troolarit + monitoimialukset + hara-alukset (ei 158 artikla)	VIIIc, IXa, Välimeri	D10
ESP	Rannikko-/yhteisön/Välimeri	Pelagiset kurenuotta-al. + verkkoal. + Kanarian s. (+ 160 artikla)	VIIIc, IXa, Välimeri	D11
ESP	Kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Troolarit + monitoimialukset	—	G12
ESP	Kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Pelagiset kurenuotta-al. + verkkoal. jne	—	G26
ESP	Kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Tonnikala-al.	—	G28
FRA	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Monitoimial., pass. pyydysal. ja pelagiset + vapa- ja siima.-al.	—	A10
FRA	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Monitoimitroolarit	—	A11
FRA	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Monitoimial., muut kuin troolarit + hara-alukset	—	A12
FRA	Trooppinen tonnikalalaivasto	Kurenuotta-al.	—	H10
FRA	Merentakaiset departementit	Merentakaiset departementit	—	I10
FRA	Merentakaiset departementit	Tonnikala-al.	—	I11
FRA	Välimeri	Monitoimitroolarit	—	M11
FRA	Välimeri	Monitoimial., muut kuin troolarit, ei pelagiset al.	—	M13

Maa	Alue	Kalastustyyppi ("laivastonosa")	ICES-alue	Koodi
IRL	Rannikkovedet	Simpukka- ja äyriäiskalastus	—	C24
IRL	Rannikkovedet ja yhteisön vedet	Puomitroolarit	VI, VII	E11
IRL	Rannikkovedet ja yhteisön vedet	Pelagiset troolarit	VI, VII	E15
IRL	Rannikkovedet ja yhteisön vedet	Monitoimialukset	VI, VII	E19
ITA	Rannikkovedet	Pelagiset paritroolarit	—	C13
ITA	Rannikkovedet	Pohja- ja puolisyvän veden troolarit	—	C14
ITA	Rannikkovedet	Käsihara-alukset	—	C15
ITA	Rannikkovedet	Imuhara-alukset	—	C16
ITA	Rannikkovedet	Verkkoalukset	—	C18
ITA	Rannikkovedet	Pitkäsiima- ja siima-al.	—	C20
ITA	Rannikkovedet	Monitoimitroolarit	—	C21
ITA	Rannikkovedet	Monitoimial., muut kuin troolarit	—	C22
ITA	Rannikkovedet	Kurenuotta-al.	—	C23
ITA	Kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Puomitroolarit	—	G15
ITA	Kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Monitoimial., muut kuin troolarit	—	G29
ITA	Välimeri	Puomitroolarit	—	M10
ITA	Välimeri	Monitoimial., muut kuin troolarit	—	M12
NLD	Rannikkovedet	Muut kuin troolarit, myös nilviäispyynti	—	C17
NLD	Yhteisön vedet	Puomitroolarit (simpukat, äyriäiset ja nilviäiset)	—	E12
NLD	Yhteisön vedet	Pelagiset troolarit	—	E16
NLD	Yhteisön vedet	Puomikutteritroolarit (ei simpukat, äyriäiset ja nilviäiset)	—	E17
PRT	Rannikkovedet ja yhteisön vedet	Troolarit (manner-P)	—	B11
PRT	Rannikkovedet ja yhteisön vedet	Monitoimialukset (Azorit)	—	B14
PRT	Rannikkovedet ja yhteisön vedet	Monitoimial., muut kuin troolarit (manner)	—	B15
PRT	Rannikkovedet ja yhteisön vedet	Monitoimial., muut kuin troolarit (Madeira)	—	B16
PRT	Rannikkovedet ja yhteisön vedet	Kurenuotta-al. (Madeira)	—	B18
PRT	Rannikkovedet ja yhteisön vedet	Sardiinikurenuotta-al. (manner)	—	B19
PRT	Kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Monitoimialukset (Azorit)	—	G23
PRT	Kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Monitoimial. + tonnikala-alukset (Madeira)	—	G25
PRT	Kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Monitoimial. + troolarit + tonnikalakurenuotta-al. (manner)	—	G27
FIN	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Troolarit (silakka) (manner)	—	F21
FIN	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Verkkoal. + pitkäsiima-al. (lohi) (manner)	—	F22
FIN	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Muut alukset (manner)	—	F23
FIN	Pohjanlahti	Erikoistuneet al. (lohi) (manner)	—	F24

Maa	Alue	Kalastustyyppi ("laivastonosa")	ICES-alue	Koodi
FIN	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Troolarit (silakka) (Ahvenanmaa)	—	F25
FIN	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Verkkoal. + pitkäsiima-al. (lohi) (Ahvenanmaa)	—	F26
FIN	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Muut alukset (Ahvenanmaa)	—	F27
SWE	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Troolarit (simpukat ja äyriäiset)	—	F28
SWE	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Pelagiset troolarit + kurenuotta-al. > 30 m	—	F29
SWE	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Monitoimialukset	—	F30
SWE	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Nuotta-al. + Itämeren pitkäsiima-al. (turska ja lohi)	—	F31
SWE	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden vedet	Muut alukset	—	F32
GBR	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Puomitroolarit	—	F10
GBR	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Pohjatroolarit ja kurenuotat	—	F11
GBR	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Pelagiset troolarit	—	F12
GBR	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Seisovat pyydykset, simpukat, äyriäiset ja nilviäiset	—	F13
GBR	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Liikkuvat pyydykset, simpukat, äyriäiset ja nilviäiset	—	F14
GBR	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Nuotta + siima + muut pohjakalal.	—	F15
GBR	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Merirapual.	—	F16
GBR	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Kaukaisten vesien al.	II, XIV	F17
GBR	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Muut > 10 m	—	F18
GBR	Rannikko-/yhteisön/kolmansien maiden/kansainväliset vedet	Monitoimial., muut kuin troolarit < 10 m	—	F19

LIITE II

PYYNTIPONNISTUS

TOIMITETTAVIEN TIETOJEN MÄÄRITTELY JA TIETUEEN KUVAUS

A. Yksittäiset ilmoitukset laivaston osan tai kalastustyyppin mukaan

Kentän nimi	Leveys	Tasaus	Määritelmä ja huomautukset
Päivityksen osoitin	3	—	Ilmoituksen tyyppin määrittelevä koodi (ks. taulukko 1)
Ilmoittava taho	3	—	Ilmoituksen tekevä jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi)
Laivaston osan koodi	3	—	Sen laivaston osan koodi, (ks. liite I), johon toiminta liittyy
Kalastustyyppin koodi	2	—	Sen kalastustyyppin koodi, (ks. liite I), johon toiminta liittyy
Rakennusvuosi	4	—	Vuosi tai vuoden osa (VVVV), jona alusta tarkkaillaan
Ensimmäinen kk.	2	—	Ensimmäinen tarkkailukauden kuukausi (KK)
Viimeinen kk.	2	—	Viimeinen tarkkailukauden kuukausi (KK)
Toiminta	3	O	Aluksen laivastonosassa käyttämät merelläolopäivät (kokonaislukuna) tarkkailuaikana
Tarkkailtu alus	12	V	Sen aluksen sisäinen numero (ks. asetuksen (EY) N:o 2090/98 liite), jonka toiminnasta ilmoitus tehdään
Aluksen nimi	40	V	Alus, jonka toiminnasta tehdään ilmoitus

B. Kootut ilmoitukset laivaston osan tai kalastustyyppin mukaan

Kentän nimi	Leveys	Tasaus	Määritelmä ja huomautukset
Päivityksen osoitin	3	—	Ilmoituksen tyyppin määrittelevä koodi (ks. taulukko 1)
Ilmoittava taho	3	—	Ilmoituksen tekevä jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi)
Laivaston osan koodi	3	—	Sen laivaston osan koodi, (ks. liite I), johon toiminta liittyy
Kalastustyyppin koodi	2	—	Sen kalastustyyppin koodi, (ks. liite I), johon toiminta liittyy
Rakennusvuosi	4	—	Vuosi tai vuoden osan (VVVV), jona alusta tarkkaillaan
Ensimmäinen kk.	2	—	Ensimmäinen tarkkailukauden kuukausi (KK)
Viimeinen kk.	2	—	Viimeinen tarkkailukauden kuukausi (KK)
Pyyntiponnistus/teho	14	O	Kilowatit (kokonaislukuna) kerrottuna merelläolopäivillä (kokonaislukuna) laivaston osan pyyntiponnistuksen ilmaisemiseksi tarkkailuaikana (1).
Pyyntiponnistus/vetoisuus	14	O	Tonnit (kokonaislukuna) kerrottuna merelläolopäivillä (kokonaislukuna) laivaston osan pyyntiponnistuksen ilmaisemiseksi tarkkailuaikana (2).

(1) Lasketaan $\sum_{i=1}^n a_i P_i$, missä n on laivaston osan alusten lukumäärä, a_i laivaston osan aluksen merelläolopäivien lukumäärä tarkkailuaikana ja P_i laivastonosan aluksen keskimääräinen teho tarkkailuaikana.

(2) Lasketaan $\sum_{i=1}^n a_i J_i$, missä n on laivaston osan alusten lukumäärä, a_i laivaston osan aluksen merelläolopäivien lukumäärä tarkkailuaikana ja J_i laivastonosan aluksen keskimääräinen vetoisuus tarkkailuaikana.

Taulukko 1 — Päivityksen osoittimien koodit

Ilmoitus laivaston osan tai kalastustyyppin mukaan	SEG
Laivaston osan tai kalastustyyppin mukaan tehdyn ilmoituksen	DSG
